

Męska kurtka motocyklowa



pl Instrukcja użytkowania

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 83898AB2X1VI • 2015-08

Drodzy Klienci!

Państwa nowa kurtka motocyklowa jest wyjątkowo wygodna, a to za sprawą lekkich, giętkich i anatomicznie ukształtowanych ochraniaczy plecowych, barkowych i łokciowych, wykonanych z wysokiej jakości pianki typu Memory Foam. Wiskoelastyczna pianka Memory Foam wykazuje bardzo dobre właściwości tłumienia uderzeń: w zależności od prędkości działania siły ulega ona mniejszemu lub większemu sprężeniu.

Pianka Memory Foam tłumi nawet najmniejsze oddziaływania sił i reaguje praktycznie natychmiastowo. Po zadziałaniu siły szybko powraca do swojego pierwotnego kształtu, nie tracąc nic ze swojej skuteczności tłumienia. Nawet po kilku uderzeniach w to samo miejsce ochraniacze zachowują swoje pełne właściwości ochronne.

Ochraniacze łokciowe są indywidualnie regulowane, dzięki czemu mogą zostać optymalnie dopasowane do pozycji użytkownika podczas prowadzenia motocykla.

Materiał wierzchni kurtki jest wodoodporny, ale nie wodoszczelny. Aby zapewnić właściwą wentylację w gorące dni, na plecach i na piersi umieszczono zamki błyskawiczne podszyte przepuszczającym powietrze materiałem siatkowym.

W ramach ochrony przed długo utrzymującym się lub silnym deszczem kurtkę wyposażono w wypinaną podpinkę (kurtkę wewnętrzną), która jest zarówno wodo- i wiatroszczelna, jak i oddychająca. Dzięki temu zagwarantowany jest przyjemny mikroklimat przy ciele, nawet podczas deszczu.

Swoje doskonałe, niezawodne dopasowanie oraz wysoki komfort noszenia kurtka zawdzięcza paskom na rzepy do regulacji szerokości w okolicach szyi, bioder, pasa, ramion oraz nadgarstków. Dodatkowo kurtka może zostać za pomocą zamka błyskawicznego połączona z przynależnymi do niej spodniami motocyklowymi i w ten sposób zabezpieczona przed niepożądanym przesuwaniem ku górze podczas jazdy.

Niektóre szwy opatrzone są paskami odblaskowymi poprawiającymi widzialność użytkownika w ciemności i przy słabej widoczności.

Ochraniacze można wyjąć, dzięki czemu sama kurtka nadaje się do prania.

Nasz produkt został wytworzony zgodnie z najnowszą technologią produkcji i poddany dokładnej kontroli jakości. Gwarantujemy, że według aktualnego stanu techniki produkt nie zawiera żadnych szkodliwych dla zdrowia substancji.

Życzymy Państwu zawsze przyjemnej i bezpiecznej jazdy.

Zespół Tchibo

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Kurtka motocyklowa przeznaczona jest do jazdy na motocyklu w celach rekreacyjnych.

Męska kurtka motocyklowa przewidziana jest dla młodzieży i osób dorosłych o wzroście od 175 do 190 cm - w zależności od wersji wykonania kurtki - oraz o odległości między barkami a talią od 46 do 50 cm (patrz też rozdział „Właściwy rozmiar”).

Należy upewnić się, że kurtka motocyklowa ma rozmiar odpowiadający sylwetce/wymiarom użytkownika (patrz rozdział „Właściwy rozmiar”).

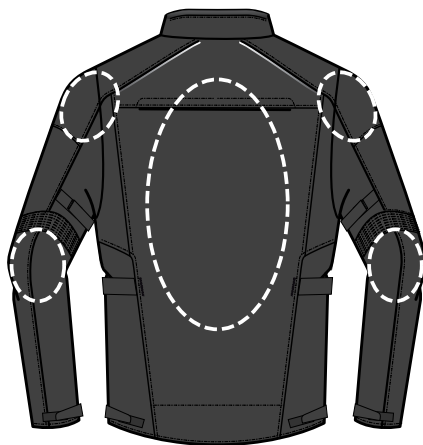
Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych ani profesjonalnego stosowania w sportach motorowych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO odniesienia obrażeń w wyniku nieprawidłowego użycia

- Dzięki wyjmowanym ochraniaczom produkt ten oferuje pewną ochronę miękkich części ciała, nie zapobiega jednak złamaniom i tym podobnym urazom. Żaden tego typu wyrób nie oferuje pełnej ochrony przed skutkami upadku lub zderzenia i żadne spodnie nie zapewnią 100-procentowego zabezpieczenia przed urazami górnej części ciała. Dlatego należy zawsze jeździć bezpiecznie i unikać niepotrzebnego ryzyka.
- Ochraniacze oferują pewną ochronę przeciwuderzeniową tylko w miejscach, które pokrywają (patrz rysunek z widokiem pleców, obszary otoczone linią przerywaną).



- Należy zwrócić uwagę na właściwe osadzenie ochraniaczy: Wyjmowane ochraniacze muszą podczas użytkowania przylegać w przewidzianych miejscach, nie przesuwając się.

Jednocześnie nie mogą utrudniać użytkownikowi prowadzenia motocykla ani nie przeszkadzać mu.

Kurtka musi być więc dobrze dopasowana i wyregulowana za pomocą pasków na rzepy, tak aby ściśle przylegała do ciała, a ponadto musi być w razie potrzeby dopasowana wysokość ochraniaczy łokciowych (patrz rozdział „Właściwy rozmiar”).

Źle założone ochraniacze nie zapewniają odpowiedniej ochrony i w razie wypadku mogą powodować dodatkowe urazy!

- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie, ponieważ wówczas nie będzie zapewnione jego działanie ochronne.
- Przed każdym użyciem oraz po każdym upadku należy sprawdzić kurtkę pod kątem ewentualnych uszkodzeń (np. uszkodzeń szwów, pasków na rzepy, zamków błyskawicznych itp.). Zwłaszcza same ochraniacze należy dokładnie sprawdzić pod kątem widocznych uszkodzeń (pęknięć itp.). Uszkodzony ochraniacz nie zapewnia właściwej ochrony i w razie wypadku może spowodować dodatkowe urazy! Nie wolno używać uszkodzonego ochraniacza!
- Aby zagwarantować właściwą funkcjonalność ochraniaczy, należy je wymienić po 5 latach od daty produkcji (patrz „Dane techniczne”).

- Sama kurtka motocyklowa - nawet bez widocznych uszkodzeń - musi zostać wymieniona po 5 latach od daty produkcji (patrz „Dane techniczne”), gdyż wówczas nie jest już zapewnione żadne działanie ochronne.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Przed wypraniem kurtki należy koniecznie wyjąć z niej ochraniacze!
- Aby uniknąć deformacji, które mogą ograniczyć działanie ochronne ochraniaczy, nie wolno ich składać ani zaginać, a także nie należy umieszczać na nich żadnych ciężkich przedmiotów. W czasie transportu i przechowywania należy zwrócić uwagę na to, aby ochraniacze nie były odginane w kierunku przeciwnym do kierunku zgięcia (ani na siłę, ani w sposób przypadkowy). Kurtkę motocyklową należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu i w taki sposób, aby ochraniacze nie były przygniecione.
- Materiał ochraniaczy jest odporny na działanie temperatur do ok. 100°C. Mimo to należy przechowywać i transportować ochraniacze w taki sposób, aby były chronione przed skrajnymi temperaturami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym wzgl. silnymi źródłami ciepła. Ochraniacze należy przechowywać w suchym otoczeniu. W przeciwnym razie materiał ochraniaczy może zostać uszkodzony, przez co nie będą już zagwarantowane ich właściwości amortyzacyjne.

- Również samą kurtkę należy chronić przed skrajnymi temperaturami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym wzgl. innymi silnymi źródłami ciepła. Mogą one uszkodzić materiał kurtki, przez co nie będą już zagwarantowane jej właściwości ochronne.
- Kurtka motocyklowa wykonana jest z wysokogatunkowych włókien syntetycznych. Należy bezwzględnie unikać kontaktu z gorącym silnikiem i wydechem motocykla, ponieważ istnieje wówczas ryzyko stopienia materiału kurtki!
- Zamki błyskawiczne kurtki motocyklowej pokryte są patkami, dzięki czemu zachowują wodoszczelność. Mimo to w zależności od pozycji siedzenia kierowcy i wynikającego z niej kąta natarcia deszczu może dochodzić do przenikania wody do wnętrza kieszeni. Dlatego należy koniecznie dodatkowo zabezpieczyć przed wodą wszelkie urządzenia elektroniczne, takie jak telefony itp.!

Widok całego zestawu (zakres dostawy)

Kurtka motocyklowa z przodu

pasek na rzepy do regulacji szerokości w części szyjnej

ochraniacz barkowy

pasek na rzepy do regulacji szerokości ramienia

ochraniacz łokciowy

pasek na rzepy do regulacji szerokości w nadgarstku



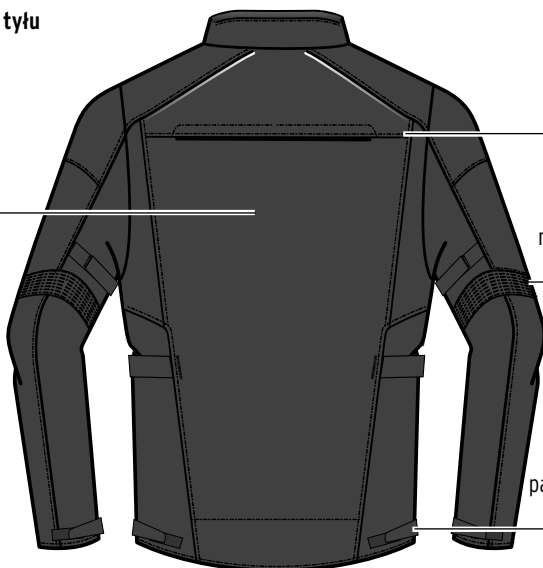
pasek odblaskowy

zamek błyskawiczny do wentylacji

pasek na rzepy do regulacji szerokości w pasie

Kurtka motocyklowa z tyłu

ochraniacz plecowy

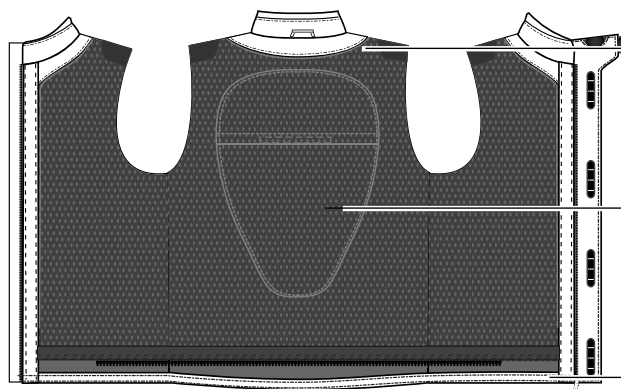


zamek błyskawiczny do wentylacji

marszczenie poprawiające swobodę ruchów

pasek na rzepy do regulacji szerokości w biodrach

Kurtka motocyklowa wewnątrz

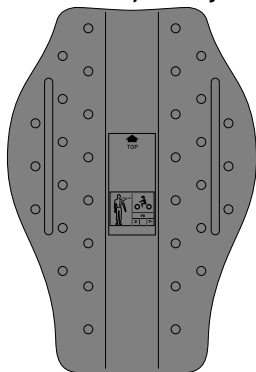


zamek błyskawiczny
do mocowania podpinki

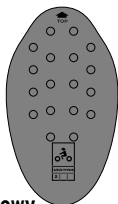
dopasowana kieszeń
na ochraniacz plecowy

zamek błyskawiczny
do mocowania spodni motocyklowych

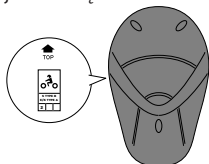
Zewnętrzna strona ochraniacza plecowego



2x ochraniacz łokciowy
na ilustracji
pokazana jest
zewnętrzna
strona



2x ochraniacz barkowy
na ilustracji pokazana
jest zewnętrzna strona



Wewnętrzna strona rękawa

dopasowana kieszeń
na ochraniacz barkowy

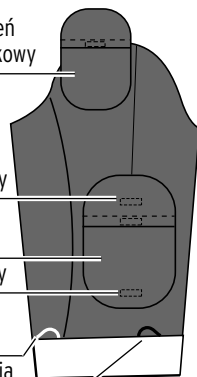
górny pasek na rzepy

regulowana kieszeń
na ochraniacz łokciowy

dolny pasek na rzepy

biała szlufka do mocowania
rękawa podpinki

czarna szlufka do mocowania
rękawa podpinki

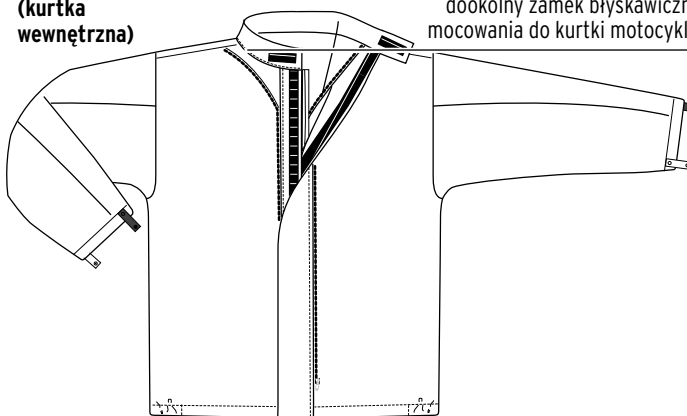


Podpinka (kurtka wewnętrzna)

dookólny zamek błyskawiczny do
mocowania do kurtki motocyklowej

czarny zatrzask
do mocowania na rękawie
kurtki motocyklowej

biały zatrzask do mocowania
na rękawie kurtki motocyklowej



Właściwy rozmiar



OSTRZEŻENIE – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

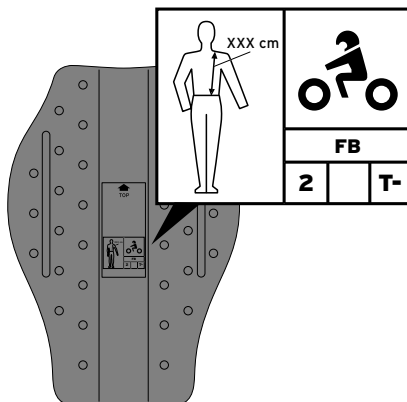
- Należy koniecznie używać kurtki motocyklowej o właściwie dobranym rozmiarze. Tylko wtedy ochraniacze prawidłowo przylegają, a użytkownik jest w wystarczającym stopniu chroniony. Źle umiejscowione ochraniacze mogą w razie wypadku powodować dodatkowe urazy! Dany rozmiar może nie być odpowiedni dla osób o różnych wymiarach, nawet jeśli kurtka z pozoru pasuje na te osoby.

Aby określić właściwy rozmiar kurtki, należy ją koniecznie przymierzyć. Zamknąć wszystkie zamki błyskawiczne i wyregulować paski na rzepy odpowiednio do swojej sylwetki. Kurtka powinna jak najściślej przylegać do ciała, nie ograniczając przy tym ruchów. Zalecamy, aby wypróbować kurtkę również na swoim motocyklu, tak aby wykluczyć możliwość ograniczania ruchów przez kurtkę albo nawet utrudniania przepływu krwi w poszczególnych częściach ciała. Ochraniacze muszą przylegać dokładnie w miejscach, które mają być chronione. W tym celu możliwa jest regulacja wysokości pozycji ochraniaczy łokci.

Zastosowany ochraniacz plecowy pasuje do kurtek wszystkich rozmiarów od S do XXL dla osób o **wzroście od 175 do 190 cm** oraz **odległości między barkami a talią od 46 do 50 cm**. Jeżeli wymiary użytkownika

nie mieszczą się w podanych zakresach, oznacza to, że kurtka motocyklowa nie jest dla niego odpowiednia.

Rysunek: piktogram dla motocyklistów z podanym rodzajem ochraniacza FB (ochraniacz całego obszaru pleców) oraz osiąganym poziomem ochrony (2); informacja o zakresie rozmiarowym (odległości od talii do barków).

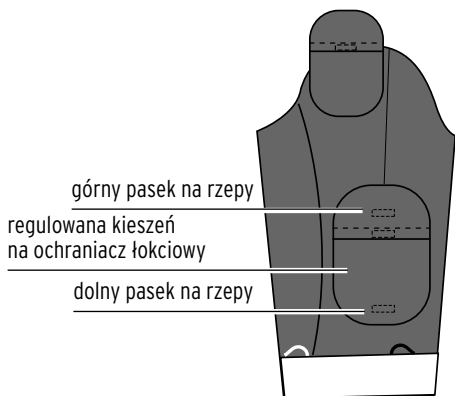


Ochraniacze barkowe i łokciowe wykonane są w jednym, uniwersalnym rozmiarze.

Wszystkie ochraniacze opatrzone są oznaczeniem **TOP** oraz strzałką. Ta strona ochraniaczy musi być zwrócona ku górze. Zwłaszcza w przypadku ochraniacza plecowego należy pamiętać o tym, aby zwrócony był właściwą (= opisaną) stroną na zewnątrz. W przypadku innych ochraniaczy ich ułożenie jest jednoznaczne ze względu na wygięcie (patrz też rozdział „Widok całego zestawu”).

Regulacja ochraniaczy łokciowych

Dokładne umiejscowienie ochraniaczy łokciowych może zostać indywidualnie dostosowane do długości rąk i pozycji użytkownika na motocyklu:



- ▷ Otworzyć **dolny** i zamknąć **górny** pasek na rzepy, aby przesunąć ochraniacz **w dół**.
- ▷ Otworzyć **górny** i zamknąć **dolny** pasek na rzepy, aby przesunąć ochraniacz **w górę**.

Użytkowanie



NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie życia wskutek uszkodzonych ochraniaczy

- Przed każdym użyciem oraz po każdym upadku należy sprawdzić kurtkę pod kątem ewentualnych uszkodzeń (np. uszkodzeń szwów, pasków na rzepy, zamków błyskawicznych itp.). Zwłaszcza same ochraniacze należy dokładnie sprawdzić pod kątem widocznych uszkodzeń (pęknięć itp.). Uszkodzony ochraniacz nie zapewnia właściwej ochrony i w razie wypadku może spowodować dodatkowe urazy! Nie wolno używać uszkodzonego ochraniacza!



NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie życia wskutek ryzykownych zachowań

- Należy zawsze jeździć bezpiecznie i unikać niepotrzebnego ryzyka.
- ▷ Należy dopilnować, aby ochraniacze były prawidłowo osadzone w przeznaczonych na nie kieszeniach.
- ▷ Zawsze starannie zamykać zapięcia na rzepy kieszeni.
- ▷ W zależności od warunków pogodowych do kurtki motocyklowej można przypiąć odporną na opady deszczu podpinkę:
W tym celu zamknąć zamek błyskawiczny przebiegający wokół wycięcia na szyję/kark.

Rękawy podpinki należy zamocować w rękawach kurtki motocyklowej, przekładając zatrzaski przez szlufki odpowiedniego koloru.

- ▷ W razie potrzeby należy połączyć kurtkę ze spodniami motocyklowymi, aby zabezpieczyć się przed niepożądanym przesuwaniem kurtki w górę podczas jazdy.



Pasujące spodnie motocyklowe są również dostępne w ofercie Tchibo. Wszystkie rozmiary są ze sobą kompatybilne.

- ▷ W celu wyregulowania szerokości zamknąć paski na rzepy na ramionach, nadgarstkach, szyi, biodrach oraz w pasie.

Wentylacja

Po bokach kieszeni piersiowych oraz na plecach znajdują się podszyte materiałem siatkowym zamki błyskawiczne, które można otworzyć w celach wentylacyjnych.

Czyszczenie, przechowywanie, usuwanie odpadów

Czyszczenie

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

- ▷ Przed praniem kurtki należy wyjąć z niej ochraniacze. Samą kurtkę oraz podpinkę można prać w pralce, w temperaturze maks. 30°C. Przedtem należy zamknąć wszystkie zamki błyskawiczne oraz paski na rzepy. Należy przestrzegać wskazówek pielęgnacyjnych podanych na wszytej etykiecie.



- ▷ Same ochraniacze przetrzeć tylko wilgotną ściereczką.
- ▷ Przed ponownym umieszczeniem ochraniaczy w kurtce pozostawić je do całkowitego wyschnięcia w temperaturze pokojowej.

Przechowywanie

- ▷ Przed schowaniem należy wyczyścić ochraniacze i wyprać kurtkę.
- ▷ Kurtkę motocyklową należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu i w taki sposób, aby ochraniacze nie były przygniecione.

Usuwanie odpadów

Produkt należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami za pośrednictwem uprawnionego odbiorcy odpadów.

Dane techniczne

Model: 323 482 rozmiar 44/46
323 483 rozmiar 48/50
323 484 rozmiar 52/54
323 485 rozmiar 56/58
323 486 rozmiar 60/62



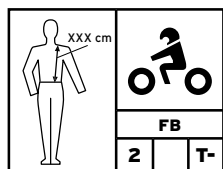
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Kurtka motocyklowa	Kurtka	Materiał wierzchni:	100% poliamidu
		Podszewka:	100% poliestru
	Podpinka (kurtka wewnętrzna)	Materiał:	100% poliestru
		Data produkcji:	2015/12

Kurtka motocyklowa jest zgodna z unijną dyrektywą 89/686/EWG dotyczącą środków ochrony indywidualnej. Produkt przebadany i certyfikowany przez: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland Notified body no. 0197

Ochraniacz plecowy SC-1/15

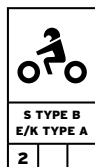


Materiał:	pianka Memory Foam
Typ	FB
Stopień ochrony 2: dowód:	test uliczny - energia uderzenia 50 J, przenoszona siła resztkowa < 9 kN, wg normy EN 1621-2:2014

Odległość między barkami a talią: 46-50 cm

Data produkcji: 2015/08

Ochraniacze barkowe SCL-2



Materiał:	pianka Memory Foam
Typ	S Typ B
Stopień ochrony 2: dowód:	test zderzeniowy - energia uderzenia 50 J, przenoszona siła resztkowa < 20 kN, wg normy EN 1621-1:2012

Data produkcji: 2015/08

Ochraniacze łokciowe SC-1/02



Materiał: pianka Memory Foam
Typ: E Typ B
Stopień ochrony 2: dowód:
test zderzeniowy - energia uderzenia 50 J,
przenoszona siła resztkowa < 20 kN,
wg normy EN 1621-1:2012
Data produkcji: 2015/08

Ochraniacze są zgodne z unijną dyrektywą 89/686/EWG dotyczącą środków ochrony indywidualnej oraz normami EN 1621-2:2014 (ochraniacze pleców dla motocyklistów) i EN 1621-1:2012 (ochraniacze przeciwuderzeniowe stawów kończyn motocyklistów).

Produkt przebadany i certyfikowany przez:
RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), Italia
Notified body no. 0498

Objaśnienie informacji podanych na ochraniaczach

Piktogram: dla motocyklistów
Obszar chroniony: FB = Całe plecy / H = Biodro / S = Bark / E = Łokieć / K = Kolano
Wielkość strefy ochronnej: Typ A = mały rozmiar / Typ B = normalny rozmiar
Poziom ochrony: Normy EN 1621-2:2014 i EN 1621-1:2012 przewidują dwa poziomy ochrony. Poziom 2 oferuje wyższą skuteczność.

Numer artykułu:

**323 482 (44/46)/ 323 483 (48/50)/ 323 484 (52/54)/
323 485 (56/58)/ 323 486 (60/62)**



www.tchibo.pl/instrukcje